

# Vuk'uzenzele



Produced by Government Communications (GCIS)

English/Tshivenda

| Thafamuhwe 2018 Khandiso 1

## VAT - the poor to be buffered

**GOVERNMENT IS** ensuring that it protects the country's most vulnerable during these tough economic times.

**T**he effect of an increase in VAT to 15 percent from 14 percent is going to be buffered by South Africa's high level of social services. That's according to Finance Minister Malusi Gigaba who says the increase, which takes effect on 1 April, will also see South Africans enjoy greater relief from below inflation increases in personal income tax rebates and brackets, and steps government is taking towards free higher education.

From 1 April 2018 old-age disability grants will increase from R1 600 to R1 690 and to R1 700 in October. Child support grants will increase from R380 to R400 in April, and to R410 in October.

This is a 6.6 percent annual increase. Since October 2017's Medium-Term Budget an additional R2.6 billion has been added to social grants to enable these increases.

"As highlighted by the President in the State of the Nation Address, government will ensure that social grants will continue to be paid without disruption," said Minister Gigaba.

In its budget review, National Treasury said expenditure on social protection provides social security and a safety net for low-income South Africans.

It also improves social welfare service delivery to vulnerable individuals through policy and legis-



■ Finance Minister Malusi Gigaba is delivering his maiden 2018 Budget speech in the National Assembly.

lative reform, growing the number of social workers, improving access to Early Childhood Development

and facilitating food and nutrition initiatives.

"Spending on social protection is set to rise from R193.4 billion in 2018/19 to R223.9 billion by 2020/21, growing by an average of 7.9 percent. The number of social grant beneficiaries is expected to reach 18.1 million by the end of 2020/21."

An estimated 12.8 million people will receive the child support grant and 3.7 million people will receive the old-age grant.

### 2018 Tax proposals

- An increase in value-added tax (VAT) from 14 to 15 percent, effective 1 April 2018.
- A below inflation increase in personal income tax rebates and brackets, with greater relief for those in

● **Cont. page 2**



**South Africans jubilant after SoNA**  
Page 4



**Growing the economy**

Page 10



Be the Legacy

100 Nelson Mandela Centenary 2018 Be the Legacy

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

2030 NDP

**ALSO AVAILABLE ON:**



@VukuzenzeleNews

f Vuk'uzenzele

Websites: [www.gcis.gov.za](http://www.gcis.gov.za)

[www.vukuzenzele.gov.za](http://www.vukuzenzele.gov.za)

E-mail: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)

Tel: (+27) 12 473 0353

**Free Copy**

# Vhuhlwali ha vhakethi hu thoma nga Thafamuhwe 2018

**KHOMISHINI YA** Khetho yo Diimisaho (IEC) i khou vhona uri vathu vhanzhi vha Afrika Tshipembe vho qinwalisela u khetha kha khetho dza 2019.

## Vho More Matshediso



**I**EC ya Afurika Tshipembe yo divhadza mafhelo a vhege a vhuqinwalisi ha vhakethi ha khetho dza 2019 ha u thoma, ya humbela vhakethi vho tendelwaho u mona na shango u dalela tshiti-tshi tshavho tsha u khethela hu nga vha u khwinisa zwidombedzwa zwavho kha mutevhe wa vhakethi kana u qinwalisela u khetha.

Muofisiri Muhulwane wa Khomishini ya Khetho Vho Sy Mamabolo vho amba uri zwiqiti-tshi zwothe zwa 22 612 zwi do vula mafheloni a vhege ya la 10 na 11 Thafamuhwe 2018, u bva nga 8 ya matsheloni u swika 5 nga mathabama, u itela u le-ludzela vhakethi musi vha tshi khwinisa zwidombedzwa zwavho zwa vhuqinwalisi kana

u qinwalisa. Arali vho pfulutshe-la fhetu huswa u bva tshe vha guma u qinwalisela u khetha, vha tea u qinwalisa hafhu kha tshiriki tshiswa tsha u khethela.

Vhadzulapo vha Afurika Tshipembe vha minwaha ya 16 na u fihra nahone vha na khadi kana linwalo la vhuqe la tshiofisi vha nga qinwalisela u khetha. Arali vha saathu qinwalisa, a vha nga tendelwi u khetha nga 2019.

Vhakethi vho qinwalisaho, vhane zwidombedzwa zwa qiresi zwavho zwa si vhe kha mutevhe wa vhakethi, vha nga neshedza zwithu zwothe zwi no khou foqea kha tshiti-tshi tsha vukhethelo tshavho nga tshifhinga tsha u qinwalisa.

Vho Mamabolo vho amba uri: "ri khou foqa vhakethi vha tshi divhonadza vha shumise tshikhala itshi."

Vho dadzisa nga uri: "IEC u swika zwino a i athu vha na qiresi dza vhakethi vha henefha kha 2.8 milioni. Ri na dziwe qiresi dza 3.5 milioni dzine dza dzhi-wa sa 'dzi songo khunyelelaho' kana dzo angaredzaho zwothe". Khethekanyo heyi i foqa u

thathuvhiwa hafhu u khwa- thisedza arali hu na zwiwe zwidombedzwa zwi re hone."

Khomishini yo wana qiresi nga u shumisa vhurangeli ho fhambanaho, zwi tshi katela u sedzulusa hafhu dzirekhodo, dzifaela na dziakhaivi u tola na u dzhia qiresi dzo neshedzwaho nga vhakethi kha minwaha ya 20 yo fihraho; u kuvhanganya

qiresi nga tshifhinga tsha khetho dza masipala dza 2016; na u ita mushumo wa u shumela nqa phanqa ha mafhelo a vhege dza u qinwalisa kha zwa khethokati.

Ho teaho, vhakethi vho wana-laho vho qinwalisa kha zwiqiriki zwa vukhethelo zwo khakheaho vho pfuluswa, sa zwe zwa neshedzwa nga Khethekanyo 12 (1)(d) ya Mulayo wa Khetho.

Vho amba uri: "ro fanganedza na u shumisa, ho teaho, datha dza qiresi dzi bvaho kha zwiwe zwiko zwa muvhuso zwi ngaho sa Tshumelo ya Tshitatistiki ya Afrika Tshipembe, Zhendedzi la Tsireledzo ya Matshiliso Afrika Tshipembe, Telkom, Ofisi ya Poswo ya Afrika Tshipembe na Mhasho wa zwa Muno." **V**

## Kha vha qinwalise hu saathu swika Thafamuhwe 2018

Nga Tshimedzi 2017 Khomishini ya Khetho yo rwela fari webusaithi ya ([www.elections.org.za](http://www.elections.org.za)) ya vhakethi vho qinwalisaho vhane vha swikela inthanethe u sedzulusa na/kana u neshedza qiresi dzavho.

Vhakethi vha nga founela Senthara ya Vhukwamani kha (0800 11 8000), u bva nga Musumbuluwo u swika Lavhufanu nga tshifhinga tsha awara dza ofisi, u thuswa malugana na fhethu ha tshiti-tshi tsha vukhethelo tshavho na mbudziso dziwe na dziwe.

Vhakethi vho qinwalisaho vha nga rumela (SMS) nomboro dza vhuqe kha 32810 u itela u fanganedza SMS i re na qiresi ya tshiti-tshi tsha vukhethelo tshavho (SMS i dura (R1).

## Vha qa na mini

Musi vha tshi dalela tshiti-tshi tsha vukhethelo tshavho vha qa na linwalo la vhuqe, khadi ya vhuqe ya smart kana thanziela ya linwalo la vhuqe ya tshifhingananya.

Vha do thuswa u qadza fomo ya u qinwalisa ine ya dodombedza qiresi yavho ya vhudzulo. Hezwi zwi do konisa khomishini u vha vhea kha tshiriki tsha vukhethelo tsho teaho. Thanziela ya vhudzulo A I foqei.

Vho Mamabolo vho ita khuwelelo kha muthu nga muthu, mahoro a zwa pojiki, madzangano a vhadzulapo, madzangano a si a muvhuso, vhwagwalabi, nyandadzamafungo, vharangaphanqa vha zwa sialala na madzangano o sedzaho kha zwa lutendo u vhona u bvelaphanqa ha mafhelo a vhege a u qinwalisa.

## NEWS IN BRIEF

### Isuzu Motors invest in SA

The South African economy has received a major boost with the Isuzu Motors purchase of the Struandale plant in Port Elizabeth.

Department of Trade and Industry Minister Rob Davies said the investment will save jobs.

"We know that this investment will mean that 1 000 jobs in the facility will be saved and there are 3 000 jobs in the direct supply chain and many thousands more in the supply companies. Jobs will continue to be guaranteed in the future."

### CSIR brings technology to improve water safety, delivery

Low-cost technologies to improve the quality of water and service delivery in municipalities were displayed at the 12th National Municipal Managers Forum which took place in Mpumalanga in February.

The Council for Scientific and Industrial Research (CSIR) displayed these technologies at the forum. **V**

## From page 1

the lower income tax brackets.

- A 52 cent per litre increase in the levies on fuel, made up of 22 cents per litre for the general fuel levy and 30 cents in the Road Accident Fund levy.
- Increases in alcohol and tobacco excise duties of between 6 and 10 percent.

## A move towards fee-free education

Minister Gigaba said government will spend about R57 billion on fee-free higher education over the next three years.

"The largest reallocation of resources towards government's priorities was on higher educa-

tion and training, amounting to additional funding of R57 billion over the medium term. As a result, this is the fastest-growing spending category, with an annual average growth of 13.7 percent," he said.

Government will phase in fee-free higher education and training to students from poor and working-class families.

This means that all new first-year students, with a family income below R350 000 per annum, at universities and technical vocational education and training colleges in 2018 will be funded for the full cost of their studies.

Returning National Student Financial Aid Scheme stu-

dents at universities will also have their loans, for 2018 and going forward, converted to bursaries. **V**

## DID YOU KNOW?

**The National Treasury has launched Vulekamali, an online budget data portal that will make budget information more accessible and user-friendly. Visit: [www.vulekamali.gov.za](http://www.vulekamali.gov.za) for more information.**



government communications

Department: Government Communication and Information System  
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Tel: (+27) 12 473 0089 E-mail: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)  
Address: Private Bag X745, Pretoria, 0001

Head of Editorial and Production  
Tasneem Carrim | [tasneem@gcis.gov.za](mailto:tasneem@gcis.gov.za)

Editor-in-Chief  
Des Latham | [des@gcis.gov.za](mailto:des@gcis.gov.za)

Managing Editor  
Ongezwa Mogotsi | [ongezwa@gcis.gov.za](mailto:ongezwa@gcis.gov.za)

News Editor  
Ongezwa Mogotsi

Writer  
Noluthando Motswai  
More Matshediso

Senior Designer  
Tendai Gonese

Translators  
Nomgcibelo Motha  
Boitumelo Phalatse  
Phakamani Dadlana

Vukuzenzele  
is published by Government  
Communications (GCIS)

All rights reserved. Reproduction of the newspaper in whole or in part without written permission is strictly prohibited.

Printed by:



Distributed by:



# Tshidzani tshugulu dzashu

**VHUJIDINI HA** Afrika Tshipembe ho vhuisa tshiimo tsha tshugulu u bva kha tshiimo tsha u fheliswa nga vho 1960, naho zwo ralo lushaka ulu lwo didzula lu kha tshiimo tshi shushaho ngauri tshivhalo tshalwo tshi kha 20 000 fhedzi.



## Vho More Matshediso

**M**inista wa Zwa Mupo, Vho Edna Molewa, vho bvisa muvhigo wa mvelaphanda wa 2018 wa u thoma wa maitete a ndaulo yo tanganywaho ya muvhiso ya u fhelisa u tswiwa ha tshugulu.

Muvhigo uyo, une wa katelavho na kotara ya u fhedzisa ya 2017, u sumbedza mvelaphanda kha tshivhalo tsha u farwa, thodisiso na u vhonwa mulandu ha vhatswi na vharengisi vha siho mulayoni vha tshugulu na u fhungudzea zwituku kha tshivhalo

tsha tshigulu dzi no khou tswiwa u mona na shango nga 2017 (1028), zwi tshi vhambedzwa na zwa 2016 (1054).

Nga 2017 ho vha na u dzhia nga khani mananga a tshugulu a malo ngei Vhukavhamabupo a Dzitshaka ha OR Tambo, ha farwa vhatswi vha tshugulu vha humbulelwaho vha 502 na vharengisi vha siho mulayoni vha humbulelwaho vha 16, zwa swikisa tshivhalo kha 518, u fhungudzea hazwo u bva kha 680 nga 2016.

Minista Vho Molewa vho ri: "zwi vhaisho, vhaofisiri vha 21 vha bvaho kha vhashumi vhashu vho farelwa zwiito zwi

elanaho na vhwtswaphukha nga 2017."

## U fhelisa vhwtswaphukha

Muvhuso na vhashumisani nawo wo vhea maga o fhambanaho a u fhelisa u tswiwa ha tshugulu, zwi tshi katela mbekanyamushumo dza u tola kha vhugalaphukha ha lushaka na u shumisa thekhinolodzhi ya maitete a u shandukisa zwithu.

Vhukati ha Phando na Nyendavhusiku nga 2017, tshugulu dza 504 dzo tswiwa ngei Vhugalaphukha ha Lushaka ha Kruger (KNP), zwine zwa vha fhasi nga phesenthe dza 24 kha dza 662 nga 2016.

Minista vho khwaḥisedza uri "nga kha maano ashu a lwisanaho na vhwtswaphukha kha KNP ri khou vho na u fhungudzea kha tshivhalo tsha zwiito zwa vhwtswaphukha vhugalaphukha, nga kha zwo rekhodiwaho zwa 2662 nga 2017 hu tshi vhambedzwa na 2883 ya 2016. Hezwi zwi sumbedza u fhungudzea ha phesenthezhi ya phesenthe dza 7.6.

Zwo ralo, tshivhalo tsha tshugulu dzo tswiwaho ngei KwaZulu-Natal, Kapa Devhu-

la, Mpumalanga, Free State na Devhula Vhukovhela tsho aluwa.

## Mveledzo kha ikonomi

Vhwtswaphukha ha tshugulu na u endedza zwi siho mulayoni zwipuka zwa daka zwi kwama lu si lwavhuḍi mveledziso ya ikonomi ya shango na vhusika mishumo, zwi tshi katela mveledziso ya ikonomi ya bayodaivesithi ya shango ine ya tanganya sekithara ya vhuendelamashango.

Kha tshitatamennde Muhasho wa Zwa Mupo wo amba uri: "U xeelwa nga tshithihi tsha tshipuka tsha daka tsho khetheaho tsha Afurika Tshipembe tshi ngaho tshugulu, ine ya vha inwe ya 'Thanu Khulwane' zwi vha na u kwama lu si lwavhuḍi kha tshivhalo tsha vhaendelamashango vha dalelaho Afrika Tshipembe. Vhaendelamashango vhanzhi vha dalela Afrika Tshipembe vha tshi da u vho na Thanu Khulwane, dzine dza vha tshugulu, ndau, nari, nngwe na ndou."

Vhwtswaphukha ha tshugulu zwi divhiwa sa khombo ya tsireledzo kha shango, zwine zwa nga kwama tshivhalo tsha vhaendelamashango vha dalelaho shango, muvhiso wo zwi khwaḥisa sa vhwtswaphukha ha tshugulu na u endedzwa zwi si ho mulayoni mananga a tshugulu zwi vhuedza tshigwada tsha vhwtswaphukha tshigwada tsha vhwtswaphukha.

Zwiito zwi si ho mulayoni zwi badekanywaho na vhwtswaphukha ha tshugulu na u endedzwa zwi si ho mulayoni mananga a tshugulu zwi vhuedza tshigwada tsha vhwtswaphukha tshigwada tsha vhwtswaphukha.

Muhasho wo khwaḥisa uri: "hovhu vhwtswaphukha ho tsumanaho vhu shumisa u konḍa ha lushaka holu lwa vhwtswaphukha. Musi zwigwada tsha vhwtswaphukha tshi tshi vhuelwa nga mbuelo, vhwtswaphukha ha u vho na mveledziso ya ikonomi ya matshilisano vhu a konḍiselwa ngauri zwiito na zwigwada zwa vhwtswaphukha zwo tou dzudzanywaho zwi vha zwo toka midzi tshoḥe kha vhadzulapo u mona na shango".

## Tshivhalo tsha tshigulu dzi no khou tswiwa



# A new Randfontein for residents

**JOB OPPORTUNITIES** in the pipeline for Randfontein residents.

**T**he Rand West City Local Municipality is changing the face of Randfontein through the Mantrose Mega City Project, which will see thousands of houses being built for locals and will bring various job opportunities to community members.

The recently launched R11 billion project includes the building of a mall, clinic, railway line and other amenities in Middelvlei, which will ensure job creation and boost investor confidence in the area.

Rand West City Local Munic-

ipality spokesperson Tshidiso Tlharipe said the project will change the face of Randfontein.

"We are truly excited about this project and we know that it is going to bring about positive change for our people.

"Not only are we going to build 15 000 houses, we will also provide thousands of job opportunities for our locals and that's ultimately what we want. We want to absorb them in projects in their own town and we believe that this will uplift them as individuals," he said.



The houses will consist of RDP and low-cost units. "We have many business owners who will sub-contract in the development of this project, and locals who will do gener-

al work, such as brick laying, plastering and painting," said Tlharipe.

This will go a long way towards accommodating the less fortunate and those who earn

between R3 000 and R15 000 per month.

The owner and chairperson of Finsbury Middelvlei Consortium, Matshidiso Ngakane, said the project will give them an opportunity to be part of something big in their own communities.

"This is the first project of its kind in Randfontein and we are thrilled as residents. The project will provide much-needed job opportunities for locals for at least seven years and will see business owners able to sustain themselves as well," said Ngakane.